



Marc Chagall, *Adam & Eve*, 1911-12.
L'humain est placé comme responsable de la Création.

Création d'Adam et Eve

Pour une bonne conquête

On retrouve pour l'homme et la femme la même bénédiction de fructification. Mais l'homme reçoit un ordre en plus: conquérir la terre. Certains penseurs depuis le XVIIIème siècle ont vu dans cette injonction la source de l'industrialisation aveugle et de la pollution. S'ils avaient connu le Talmud, ils auraient su que le judaïsme a toujours prôné une éthique écologique.

בראשית פרק א

(כח) וַיְבָרֶךְ אֱתֵם אֱלֹהִים וַיֹּאמְרוּ לָהֶם אֱלֹהִים פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת הָאָרֶץ וּכְבֹּשׁוּהָ וַיְרֹדוּ בְדִגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל חַיָּה הַרְמֵשֶׁת עַל הָאָרֶץ:

רש"י

וירדו בדגת הים - יש בלשון הזה לשון רידוי ולשון ירידה, זכה רודה בחיות ובבהמות, לא זכה נעשה ירוד לפניהם והחיה מושלת בו:

Genèse chapitre 1

27- Dieu les bénit en leur disant "Croissez et multipliez ! Remplissez la terre et conquérez-la ! Commandez aux poissons de la mer, aux oiseaux du ciel, à tous les animaux qui se meuvent sur la terre !"

Rachi

Et conquérez: Le verbe *wéyirdou* contient à la fois une signification de domination : *ridouï*, et une signification de déchéance: *yerida*. S'il a du mérite, l'homme domine la bête. S'il n'en a pas, il descend plus bas qu'elle, et c'est elle qui le domine.

Note



Rachi fait allusion à la conduite morale de l'homme par rapport à la nature. Si nous ne la respectons pas, elle se retourne contre nous. Ici la forêt amazonienne largement détruite.

Traduction : [Pentateuque Genèse ch. 1, v. 28.](#) (בראשית - Berechit) et Philippe Haddad